

SECRETARIA MUNICIPAL DE EDUCAÇÃO DE SÃO PAULO

Francês

Trilhas de Aprendizagens

**EDUCAÇÃO
INFANTIL**
de 0 a 3 anos

Chemins d'Apprentissage

**EDUCATION
PRIMAIRE**
de 0 à 3 ans



**CIDADE DE
SÃO PAULO
EDUCAÇÃO**

*Hôtel de ville de
São Paulo
Education*

Préfecture de la ville de São Paulo

Bruno Covas
Préfet

Secrétariat Municipal de l'Éducation

Bruno Caetano
Secrétaire Municipal de l'Éducation

Minéa Paschoaleto Fratelli
Secrétaire Adjointe de l'Éducation

Pedro Rubez Jeha
Chef du Cabinet

Chemins d'Apprentissage

**Jeux et Interactions
pour enfants de 0 à 3 ans**

DIRECTION PÉDAGOGIQUE – COPED

Daniela Harumi Hikawa - Coordinatrice

SUPPORT TECHNIQUE – COPED

Fernanda Regina de Araujo Pedroso
Kelvin Nascimento Camargo

DIVISION DE L'ÉDUCATION PRIMAIRE – DIEI

Cristiano Rogério Alcântara - Director

DIVISION DE L'ENSEIGNEMENT ELEMENTAIRE ET MOYEN – DIEFEM

Carla da Silva Francisco - Directrice

DIVISION DE L'ENSEIGNEMENT DES JEUNES ET DES – DIEJA

Milena Marques Micossi - Directrice

DIVISION DE L'ENSEIGNEMENT SPÉCIAL – DIEE

Mônica Leone Garcia - Directrice

**CENTRE TECHNIQUE D'ÉLABORATION DES PROGRAMMES
D'ÉTUDES – NTC**

Wagner Barbosa de Lima Palanch - Director

CENTRE TECHNIQUE D'ÉVALUATION – NTA

Claudio Maroja - Diretor

CENTRE TECHNIQUE DE FORMATION – NTF

Adriana Carvalho da Silva - Directrice

CENTRE TECHNIQUE DE L'UNIVERSITÉ DOS CEUS – UNICEU

Cristhiane de Souza - Directrice

AUTEUR

Equipe COPED et collaboration des
Divisions Pédagogiques des DRE

REVISION DES TEXTES

Adriana Carvalho da Silva

TRADUCTION

Annelise Faria Costa
Lorraine Beatrice Petters
Nelly Bardeur
Sandrine Gondet

RÉVISION DE LA TRADUCTION

Nelly Bardeur

PROJET ÉDITORIAL

CENTRE MULTIMÉDIA

Magaly Ivanov - Coordinatrice

CENTRE DE CRÉATION ET ART - Project, Édition et Illustration

Ana Rita da Costa
Angélica Dadario
Cassiana Paula Cominato
Fernanda Gomes Pacelli
Simone Porfirio Mascarenhas
Gabriela Wozz

Données Internationales de Catalogage dans Publication (CIP)

São Paulo (SP). Secrétariat municipal de l'éducation de
São Paulo. Coordination Pédagogique.

Chemins d'apprentissage : jeux et interactions
pour enfants de 0 à 3 ans. – São Paulo : SME / COPED,
2020.

56p. : il.

Bibliographie

1. Education Enfantine/ Primaire 2. Apprentissage
I. Titre

CDD 372.21

Code du Mémoire Documentaire : SME 88/2020
Élaboré pour Patrícia Martins da Silva Rede – CRB-8/5877



Toute cette publication peut être partagée (copie et redistribution du matériel sur tout support et format) et adaptée (reformulée, transformation et création à partir du matériel dans un but non commercial), le crédit d'auteur et les éventuels changements dans l'oeuvre doivent être cités.

À l'exception du contenu identifié comme appartenant à «Tempojunto», ses images et liens vers le site Web. Ces contenus ne sont pas autorisés à être partagés, copiés, adaptés ou redistribués en dehors de cette brochure.

Les droits à l'image, la protection de la vie privée et les droits moraux peuvent limiter l'utilisation de ce matériel, et nécessitent des autorisations d'utilisation.

Le Secrétariat municipal de l'éducation de São Paulo recourt à divers moyens pour localiser les porteurs de droits d'auteur afin de solliciter leur autorisation pour les publications du contenu intellectuel des tiers en vue de respecter la législation en vigueur. En cas de doute ou d'erreur dans l'attribution d'une oeuvre citée dans ce document, la SME (Secrétariat municipal de l'éducation de São Paulo) s'engage à publier les modifications qui s'imposent le plus tôt possible.

Disponible : <educacao.sme.prefeitura.sp.gov.br>

Consultez la collection photographique disponible au Mémorial de l'Education Municipale du Secrétariat Municipal de São Paulo.
educacao.sme.prefeitura.sp.gov.br/Memorial-da-Educacao-Municipal
Tel. : 11 5080-7301 e-mail : smecopedmemorialeducacao@sme.prefeitura.sp.gov.br

Chers familles, bébés et enfants

Nous traversons un moment qui exige un éloignement des Unités d'Éducation et d'autres espaces de la ville. C'est le moment de rester à la maison pour protéger nos familles et les plus vulnérables.

Mais cela ne veut pas dire qu'on doit s'éloigner des opportunités d'apprentissage ! Au contraire, il est important de créer une routine pour que différentes activités soient présentes tous les jours.

Dans la lettre destinée aux familles nous avons indiqué les possibilités d'organisation de cette routine. Il y a aussi un espace pour créer vos propres routines avec des activités que vous aimez faire quotidiennement. Dans ce planning, il est important d'inclure du temps pour jouer ensemble et du temps pour que les enfants jouent seuls.

Ce matériel a été conçu dans le but de donner la possibilité de diversifier les activités à réaliser avec les bébés et les enfants quotidiennement. Les éducateurs des Unités d'Education resteront en contact avec vous pour vous indiquer les jeux et les lectures.

On souhaite que vous vous maintenez en forme et que vous vous amusez bien !

Bruno Caetano
Secrétaire Municipal de l'Éducation

Chers responsables,

Avant de commencer les activités nous avons quelques conseils à vous donner :

Parlez aux enfants et aux jeunes à propos des derniers événements en leurs expliquant que pendant quelques temps ils devront étudier à la maison. Ils entendent plusieurs informations et nécessitent l'aide des personnes plus expérimentées pour analyser, comprendre ce qu'ils entendent pour analyser, comprendre et former leur propre avis.

En plus, les élèves auront besoin de soutien des responsables pour organiser leur routine d'étude et s'adapter à une nouvelle façon de vivre les devoirs scolaires. La lettre d'orientation aux familles contient des indications importantes et les compléments ci-dessous prennent en compte le type de public de l'Education Spécialisée.

Personne ne connaît mieux le jeune ou l'enfant que vous. Utilisez l'expérience de la routine du quotidienne pour réaliser les devoirs. Respectez le temps et le rythme de chaque personne : il n'est pas nécessaire d'exécuter toutes les activités le même jour, ni chaque séquence successivement.

Divisez les devoirs par jours de la semaine en suivant la routine diversifiée indiquée dans la lettre d'orientation. Si l'élève montre de la fatigue, offrez-lui une pause et passez à une activité plus détendue.

Les activités peuvent être réalisées avec votre aide, l'élève peut parler, montrer du doigt, dessiner, écrire, entre autres, ce qu'il a compris de la discipline étudiée. Les photos et les vidéos servent comme registre de la matière étudiée.

Attention à ne pas faire à sa place. Nous voulons savoir quelle était la réponse de l'élève, et si ce n'est pas la bonne réponse, tout va bien. L'important est de connaître sa façon de penser. Le responsable peut problématiser afin de permettre au jeune de raisonner de plusieurs façons pour arriver à la bonne réponse.

Laissez les élèves s'exprimer de la façon qu'il font habituellement, les forcer engendrera plutôt des frustrations.

Ce cahier appartient à tous les élèves !

Conseil pour la réalisation des activités ! ! !

Pour la lecture :

- **Pour les élèves avec une déficience visuelle** : faire la lecture habituelle, en plus laissez-le toucher le livre, décrivez la scène, présentez chaque page (couleurs, formes, signification de chaque terme, etc), chercher sur internet des histoires à écouter.
Ouvrez cette publication en zoomant.
- **Pour les élèves avec une déficience auditive** : utilisez les images pour illustrer les histoires, utilisez la langue des signes, les petits objets, films illustratifs sans parole ou avec sous titres.
- **Pour les élèves avec une déficience intellectuelle** : utilisez des matériels concrets, images, objets, marionnettes, produisez des sons et des films illustratifs.
- **Pour les étudiants autistes** : anticiper l'activité qui va être réalisée (avec images, objets concrets, etc) utilisez des images "propres" contenant seulement une image qui va être traitée.
- **Pour les élèves surdoués (haut potentiel)** : la quarantaine peut stopper sa motivation, car la caractéristique de sa particularité est l'interaction avec l'environnement et l'attirance pour les défis. Pourquoi pas l'inciter à amplifier et enrichir ses connaissances ? Vous pouvez les aider en créant des problématiques pour qu'ils aillent chercher des réponses, suscitez sa curiosité, posez des questions sans réponse. Montrez lui qu'il existe plusieurs questions sans réponse et demandez-lui de faire des recherches nationales et internationales dans des sites de musées, universités, bibliothèques, instituts (d'art, de musique, de danses), laboratoires, clubs de sport etc.

Pour l'enregistrement :

- **Agissez comme scribe** (personne qui notera les réponses présentées oralement par l'élève);
- **Agissez comme un lecteur** (personne qui lira les consignes des activités à l'élève);
- **Laissez l'élève enregistrer de la façon qu'il se sent le plus à l'aise**, même si ce n'est pas la méthode conventionnelle;
- **Utilisez les ressources de la technologie d'assistance** : attachez des feuilles à la table avec du ruban adhésif, utilisez des crayons avec des épaisissants (EVA, ruban adhésif enroulé, etc.), utilisez une tablette, un mégaphone, un lecteur, des loupes, entre autres;
- **Enregistrez**, par vidéo ou photos, le développement de l'activité.

Pour la recherche :

Nous vous proposons quelques sites intéressants qui peuvent vous aider pendant cette période :

- **Jeux** : <https://www.tempojunto.com/2017/07/29/brincadeiras-que-ultrapassam-as-deficiencias-fisicas-de-todos-nos/>

- **Jeux pour enfants malvoyants** : <https://lunetas.com.br/13-dicas-para-brincar-com-criancas-com-deficiencia-visual/>
- **Vidéos avec description audio** : <http://www.bengalalegal.com/audio-e-video>
- **Contes racontés dans Libras (=Langue de signe brésilienne)** : <http://www.ebc.com.br/infantil/voce-sabia/2012/11/assista-oscontos-infantis-narrados-em-libras>
- △ Contenu Libres pour tous les âges : <http://tvines.org.br/>
- △ Livres accessibles : <https://maisdiferencas.org.br/biblioteca/livros/>
- △ Livres d'apprentissage pour ordinateurs portables :
 - 1^{er} année : <http://portal.sme.prefeitura.sp.gov.br/Portals/1/Files/8901.pdf>
 - 2^e année : <http://portal.sme.prefeitura.sp.gov.br/Portals/1/Files/8904.pdf>
 - 3^e année : <http://portal.sme.prefeitura.sp.gov.br/Portals/1/Files/8908.pdf>
 - 4^e année : <http://portal.sme.prefeitura.sp.gov.br/Portals/1/Files/8912.pdf>
 - 5^e année : <http://portal.sme.prefeitura.sp.gov.br/Portals/1/Files/8912.pdf>
- △ Programme accessible sur TV ouverte (Libras et audio description) : <https://tvcultura.com.br/>

Ressources d'accessibilité :

Le domaine de la technologie d'assistance qui vise spécifiquement à étendre les compétences de communication est appelée de Communication Supplémentaire Alternative (comunicação suplementaria alternativa). Il s'adresse aux personnes sans parole ou sans écriture fonctionnelle ou en décalage entre leur besoin de communication et leur capacité à parler et /ou écrire.

Pour les étudiants qui utilisent cette forme de communication, les images sont des alliées importantes dans ce processus d'enseignement et d'apprentissage.

Sites indiqués pour la recherche pouvant collaborer avec cette pratique :

- △ Pour les élèves aveugles, nous demandons que les parents et tuteurs téléchargent les NVDA et ORCA qui sont gratuits : <http://cegosbrasil.net/downloads/download-do-nvda>
- △ Nous indiquons également l'accessibilité trouvée sur le portail SMPED. <https://www.essentialaccessibility.com/pt-br/download-app/>
- △ DosVox - <http://intervox.nce.ufrj.br/dosvox/>
- △ La loupe Windows est peut-être la loupe d'écran la plus abordable pour les utilisateurs, car la fonction est native de Windows depuis la version 98
- △ MAGIc - La loupe d'écran MAGIc possède un synthétiseur vocal, le même que le lecteur d'écran JAWS, qui lit objectivement ce qui est sur l'écran. Une sorte d'aide auditive pour ne pas fatiguer les yeux.
- △ <https://www.assistiva.com.br/ca.html>
- △ <https://sites.google.com/a/nce.ufrj.br/prancha-facil/download>
- △ <https://apkpure.com/prancha-livre/br.tazmania.pranchalivre/download?from=versions>
- △ <http://portal.mec.gov.br/component/content/article?id=12681> :portal-de-ajudas-técnicas

SOMMAIRE

- 9 BÉBÉS, ENFANTS ET ADULTES ENSEMBLE :
JEUX ET INTERACTIONS DE ZÉRO À 3 ANS**
- 10 COMMENT LES BÉBÉS ET LES ENFANTS
APPRENNENT-ILS ?**
- 12 APRÈS L'ALIMENTATION, QU'EN EST-IL DE
LA LECTURE ?**
- 22 NOUS AVONS PARLÉ DE L'ALIMENTATION, DE LA
LECTURE, PARLONS MAINTENANT DE LA MUSIQUE !**
- 23 ET LES JOUETS ET LES JEUX ?**
- 37 DISCUSSION AVEC LES FAMILLES**
- 38 POUR FINALISER !**

Bébés, enfants et adultes ensemble : jeux et interactions de zéro à 3 ans

Nous vivons à une époque de nombreuses incertitudes, mais nous gardons espoir que le temps des incertitudes passeront et que bientôt nous serons ensemble dans des réunions d'écoute, de dialogue et d'apprentissage.

Souhaitant poursuivre ce qui a été réalisé jusqu'à présent, nous partageons avec vous, les responsables des bébés ou enfants, une partie de la beauté et de l'enchantement de certaines expériences des espaces d'apprentissage et d'éducation de la petite enfance de São Paulo, afin que nous puissions surmonter la distanciation sociale ensemble, avec un petit fil qui relie l'école à la convivialité, à l'affection et au savoir que la famille peut offrir.

Nous voulons vous avoir comme partenaires dans cette entreprise, non en tant que professeurs, mais en tant que mères, parents et tuteurs. Notre objectif est de renforcer les relations entre la famille et l'école de manière à ce que les enfants restent actifs !

Nous soulignons, dans un premier temps, comment nous comprenons **l'éducation, l'école** et **éduquer** dans le Réseau Municipal d'Enseignement aux enfants. **L'éducation** est un bien public et une valeur commune à partager par tout le monde.

L'école est une institution où les enfants, dès leur plus jeune âge, vivent les interactions sociales et mènent des expériences culturelles qui permettent l'apprentissage et qui permet de générer le développement de chaque enfant. **Eduquer**, c'est proposer des situations et construire des propositions liées aux besoins des nourrissons et des enfants et à leur mise au défi de mieux comprendre ce monde et de les y situer.

L'éducation de la petite enfance a une spécificité et les documents nationaux qui règlementent la proposition éducative, comme les Directives Circulaires Nationales pour l'Éducation Infantile (DCNEIS) et la Base Nationale Scolaire Commune (BNCC), en dialogue avec le Programme Scolaire Commun de la Ville (SME-SP), disent clairement que la garderie et le préscolaire devraient avoir des INTERACTIONS et DES JEUX.

Grâce à ce matériel, nous aimerions construire avec vous un dialogue qui permet aux bébés et aux enfants de vivre des expériences avec leur famille, surtout en cette période difficile pour nous tous. Nous n'avons pas l'intention que les membres de la famille reproduisent des expériences du contexte éducatif pour les enfants, c'est le rôle de l'ÉCOLE. Mais sachez que les enfants, en cette période de distanciation sociale de distanciation sociale, auront besoin de plus d'interactions avec les personnes avec lesquelles ils vivent et ainsi que de la disponibilité d'adultes pour des moments ludiques.

Comment les bébés et les enfants apprennent-ils ?



Foto : <https://pixabay.com/pl/>

Cela semble être une question simple, mais elle nécessite une réflexion. Des études montrent que les expériences que l'enfant vit, dans le contexte où il s'insère, contribuent à l'apprentissage. Alors, comment pouvons-nous offrir des expériences dans notre maison, en ce moment de distanciation sociale, pour garantir la continuité des enseignements ?

IL EST TEMPS DE PARLER !

A quel moment de la journée nous sommes-nous arrêtés pour parler avec les bébés et les enfants ? Oui, parler ! Que diriez-vous de mettre les enfants sur vos genoux et leur parler pendant un moment ? Poser des questions, faire un câlin, écoutez ce qu'ils ont à dire avec leur regard, leurs mots et gestes et commentez ce qui est qui se passe autour de vous.

Lorsque vous vous promenez dans la maison, que diriez-vous de pointer les objets en disant leur nom, parler de ce qu'ils sont fait et à quoi ils servent ? Ces conversations et interactions peuvent être reproduites quotidiennement et aident au développement des bébés et des enfants.



Foto 01 : <https://pt.shopify.com/burst>



Foto 02 : Walaa Khaleel em Unsplash

Le **bain** est un moment privilégié d'interaction ! Profitez-en pour chanter, raconter des histoires, regarder l'enfant. Pendant le **changement de couche**, par exemple, décrivez vos actions : “Je change ta couche, je nettoie tes fesses et tu seras plus à l'aise ”.

MAINTENANT NOTRE CONVERSATION CONCERNE L'ALIMENTATION !

Au moment de s'alimenter, la **nourriture** n'est pas seulement de l'alimentation, mais aussi de l'apprentissage ! Faut-il laisser un enfant se nourrir seul ? Ce sera un peu fastidieux et il risque de mettre une belle pagaille ! Mais cela sera un moment d'apprentissage ! On peut nommer les aliments et les désigner dans l'assiette, ça vous di ? Parlez-lui de la saveur, de la couleur, des sensations : chaud, froid, amer, doux.

Foto : <https://pixabay.com/pt/>

En préparant la nourriture, peut-on dire que l'on participe à améliorer l'apprentissage des enfants ? Ils peuvent sélectionner les aliments, aider à les laver, les emmener d'un endroit à un autre, mélanger, réaliser les recettes et servir.

Pour les **bébés de 0 à 6 mois**, nous recommandons l'alimentation au lait maternel uniquement, qui doit être complétée dès deux ans ou un peu plus tard. En accord avec la Société Brésilienne de Pédiatrie (Note l'alerte – L'alimentation maternel au temps du COVID-19; année 2020) il est préférable de maintenir l'allaitement pour les mères porteuses du COVID-19, selon leur désir, une fois que le bénéfice du lait

maternel est supérieur au risque de transmission du nouveau coronavirus. Au moment de l'allaitement ou de l'extraction du lait, les mesures préventives suivantes doivent être observées : se laver les mains avant de prendre le bébé pour l'allaiter, ou avant d'extraire le lait, et utiliser un masque facial durant l'allaitement ou l'extraction du lait. En cas d'impossibilité d'allaiter, il existe du lait infantile approprié pour chaque classe d'âge à combiner avec une hydratation entre chaque biberon.

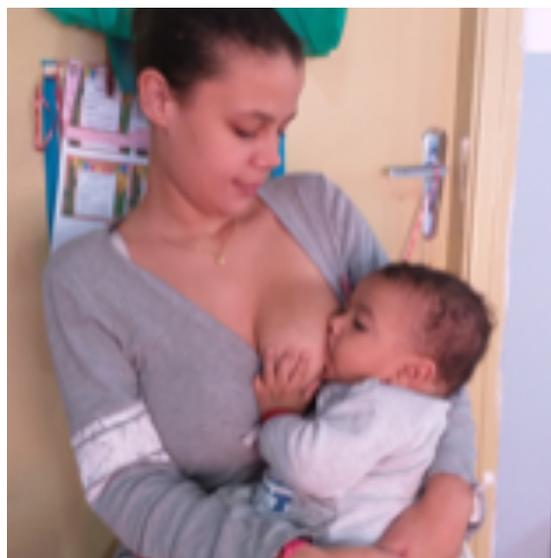


Foto 01 : Verónica Santos
Foto 02 : Maria Estela de Oliveira

Après d'avoir parlé d'alimentation, qu'en est-il de la LECTURE ?

Les histoires, contes ou fables, font partie de toutes les cultures. Les petits enfants ont besoin de beaucoup d'histoire. A l'école à la crèche, toute la journée ils ont droit à des histoires ! A la maison, en cette période de confinement, les histoires peuvent créer un moment de connexion privilégié entre adultes et enfants, car les contes réchauffent le cœur des enfants et des adultes. Il existe un genre d'histoire que l'école ne peut pas vraiment raconter et qui est fondamental pour les enfants afin qu'ils se construisent comme une personne : ce sont les histoires de famille. Partager des histoires sur l'endroit d'où vient notre famille, sur combien nous sommes (frères, sœurs), qui habite à côté, qui est loin, le goût du gâteau de maïs de la tante, le travail de la grand-mère et du grand-père, les blagues de l'enfance procurent de bons moments pour se divertir avec les enfants et alimenter leur imagination.



Foto : <https://pixabay.com/pl/>

En faisant la **lecture des livres** pour les bébés et les enfants, on peut leur montrer le livre, décrire les images, raconter une histoire originale ou inventer de nouvelles histoires à partir des images. Le ton de la voix et les expressions des adultes feront toute la différence à ce moment précis. Il est également important, que les bébés et les enfants puissent manipuler les livres. Cela incite les enfants à se raconter une histoire et aussi à reconnaître la scène. Ce sera un moment très divertissant !



Foto : flickr/ Dominio público



Prendre le livre, le sentir, le pétrir, le mordre. **La relation entre les bébés et les enfants et le livre est comme celle qu'ils entretiennent avec les jouets : elle passe par les sens.** La journée passe selon quelques routines bien déterminées et l'idéal est que la lecture fasse partie de celles-là, sous la forme soit d'une histoire réconfortante lue par la maman et/ou un responsable de l'enfant à l'heure de dormir ou au petit matin. Ainsi, les enfants expérimentent les sensations précieuses provoquées par l'écoute et le ressenti. Le bébé est un musicien à l'état pur, aussi il est intéressant de lui apporter quelque chose de musical et la voix humaine est l'une des premières choses que le bébé apprend à lire et à interpréter.

QUE DÎTES-VOUS D'UN PEU DE LECTURE MAINTENANT ?

Qu'est-ce que c'est ?

De : Antonio Granados

Illustration : Juan Gedovius

Traduction : Ana Busch



Nas frases engenhosas e na ilustração singular, as crianças vão descobrir como as formas podem mudar de acordo com a posição de quem observa. Vão se surpreender a cada página e — por que não? — farão sua própria leitura das imagens. Sempre haverá surpresas para quem tem o olhar atento.

- O que é isso?
 - É uma **bola** que se rebate com a raquete?
- Qu'est-ce que c'est ?
— C'est un **ballon** sur lequel on tape avec une raquette ?

Grâce aux phrases ingénieuses et l'illustration singulière les enfants vont découvrir comment les formes peuvent changer en fonction de la position de l'observateur. Ils vont se surprendre à chaque page - et pourquoi pas ? - ils feront leur propre lecture des images. Il aura toujours des surprises pour ceux qui ont le regard attentif.





— Não, é um **monstro** que te espia com seus olhos de bola de basquete.

– Non, c’est un **monstre** qui te guette avec ses yeux de ballon de basket.



— O que é isso?

— Um **figo** que surge na grama?

– Qu’est-ce que c’est ?

– C’est une **figue** qui surgit dans l’herbe”



— Não, é o **nariz** de um ogro que faz do mato a sua cama.

– Non, c’est le **nez** d’un ogre qui fait de l’herbe son lit”

- O que é isso?
- Uma **montanha** que eu subo e desço?

– Qu'est-ce que c'est ?
– C'est une **montagne** où je monte et je descends ?



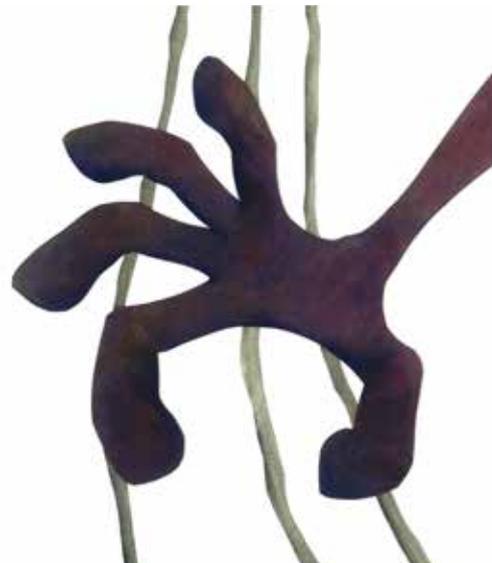
- Não, é o **lábio** da Cruela, para me beijar quando apareço.

– Non, ce sont les **lèvres** de Maléfique, pour m'embrasser quand j'apparais



- O que é isso?
- Uma **mão** em uma harpa melodiosa?

– Qu'est-ce que c'est ?
– C'est une **main** sur une harpe mélodieuse ?



— Não, é a **aranha** Pernuda querendo mostrar que é venenosa.

– Non, c’est une **araignée** avec des gros jambes pour montrer qu’elle est venimeuse.



— E o que é isso?
— Um **labirinto** parecido com cachinhos do cabelo?

– Qu’est-ce que c’est ?
– Un **labyrinthe** qui ressemble à des boucles de cheveux.



— Não, é a **orelha** do Bocão, o fauno com pernas de camelo.

– Non, c’est l’**oreille** de Bocão, le faune avec des jambes de chameau.



- E você quem é?
— Um **banquinho** no fundo do quintal?

- Et toi, qui tu es ?
- Un petit **banc** au fond du jardin ?



- Não, sou só um **O**
que veio dizer...

- Non, je suis un **O** qui vient dire...



bOnjour



tchau.

et si tu mets aurevoir ici tu auras un **O**.

Antonio Granados nasceu na Cidade do México, no final dos anos 50. Além de imaginar histórias para crianças e jovens, dedicou sua vida a compilar jogos, cantos e relatos de diversas comunidades do país e a difundi-las entre o público infantil. Seus livros receberam o reconhecimento da crítica e vários prêmios.

Antonio Granados est né à Mexico à la fin des années 50. En plus d'imaginer des histoires aux enfants et aux jeunes, il a dédié sa vie à compiler des jeux, des chants et des témoignages de plusieurs communautés de son pays pour les diffuser aux enfants. Ses livres ont reçu plusieurs prix de la critique.

Juan Gedovius é escritor, músico e ilustrador autodidata. Em suas ilustrações criativas e expressivas, constroi situações narrativas com a posição e os rostos dos personagens, muitas vezes sem o uso das palavras. Além dos livros, seu trabalho aparece também em dezenas de revistas, murais, cenografias e discos. Recebeu diversos prêmios.

Juan Gedovius est écrivain et illustrateur autodidacte. Dans ses illustrations créatives et expressives, il construit des situations narratives avec les positions et les visages des personnages, plusieurs fois sans utiliser de mots. Au delà de livres, il réalise des dizaines de magazines, graffitis, scénographies et disques. Il a reçu plusieurs prix.



Un câlin

De : Maria Baranda
Illustration : Cecília Barela
Traduction (portugais) :
Noelly Russo
Editions : Casa Amarelinha.



Quand la nuit est longue,
froide, sombre et la lune
n'éclaire pas
les rêves qui dorment dans
mon lit...
Un câlin !



Quand le soleil brille fort
et je cris que je suis un cheval
énorme qui court à côté des
chiens et chats...
Un câlin !

Quand tout est silence et que
personne ne bouge,
pas d'ours, ni loups, pas d'oiseau,
ni
de vers de terre.
Pas d'enfants en train de chanter
ou danser...

Un câlin !



Quando tudo está quieto e ninguém se mexe,
nem ursos nem lobos nem pássaros nem minhocas
nem tampouco há crianças cantando ou dançando,...
um abraço!



Quand il n'y a personne avec
moi que tout est ombre, trous,
rigolades et jeux devant le
miroir...

Un câlin !



Quando estou em casa e o teto é o mar,
o chão são as nuvens de muitas cores,
a mesa é um barco, a cadeira uma floresta,...
um abraço!

Quando não há ninguém comigo
e tudo são sombras e buracos
ou risadas e brincadeiras na frente do espelho,...
um abraço!



Quand je suis à la maison, le
toit est la mer, les nuages de
différentes couleurs sont le
sol, la table est un bateau et la
chaise une forêt...

Un câlin !



Quand il n'y a personne qui puisse m'aider avec les bottes, les chaussures, le manteau, le bonnet...

Un câlin !



Donc, je sais que toujours



UN CÂLIN !

Si vous avez accès à internet, vous verrez que plusieurs contes sont disponibles en vidéos sur youtube. Vous trouverez ci-dessous les liens pour y accéder :

<https://www.youtube.com/watch?v=Eh1h6azqmlw>

https://www.youtube.com/watch?v=TkBGD-VYB_I

https://www.youtube.com/watch?v=bvqmjL_8CXA

Sur le blog <https://blog.ataba.com.br/>, il est possible d'accéder à des listes de livres et des conseils de blagues pour faire comme les enfants.

Nous avons parlé de l'ALIMENTATION, de LECTURE et maintenant nous allons parler de MUSIQUE !

Après cette belle conversation à propos de la lecture, que diriez-vous de parler de musique ? Combien de mémoires activons-nous à l'écoute d'une certaine chanson, n'est-ce pas ? Avec les enfants, ce n'est pas différent.

Profitons de ces moments passés ensemble pour chanter des chansons du folklore populaire et jouer à la ronde. Par exemple : prenez un citron, un « un petit bâton », une branche, une cuillère ou quelque chose d'autre que vous avez à la maison et faites-le passer de main en main, en chantant avec enfant :

O limão que anda na roda
Anda de mão em mão, ó limão! (bis)

Ele foi, ele veio
Ele aqui não chegou
Lá no meio do caminho
A princesa já tomou

O limão que anda na roda
Anda de mão em mão, ó limão! (bis)
Chora Mané
Não chora não
Chora porque
Não vê o limão (bis)



O limão que anda na roda
Anda de mão em mão, ó limão! (bis)

Chanson populaire

Joaninha é baixinha... ahahaha
Arrasta as asas pelo chão... ahahaha
Ela é meu bem. Ela é meu bem
Se eu cantar bem alto, ela vai cantar também.

Joaninha é baixinha... ahahaha
Arrasta as asas pelo chão... ahahaha
Ela é meu bem. Ela é meu bem
Se eu mandar beijo, ela manda também.

Joaninha é baixinha... ahahaha
Arrasta as asas pelo chão... ahahaha
Ela é meu bem. Ela é meu bem.
Se eu bater o pé, ela bate também.

Chanson populaire



Les bébés et les enfants, généralement, écoutent la musique qu'on entend à la radio et dans les playlists des succès actuels. Qui sait si ce n'est pas le moment de leur faire écouter d'autres chansons, avec des rythmes différents, le moment d'offrir aux enfants d'autres voix, d'autres langues, d'autres manières de chanter, de danser, de réciter ? Expérimentez ! Peut-être que vous-mêmes, en tant qu'adultes, pouvez redécouvrir des sonorités anciennes et apprendre de nouvelles chansons.

Et les jouets et les jeux ?

Pour nous éducateur d'enfants, les meilleures **INTERACTIONS** passent par les **JEUX**, car nous jouons avec un langage enfantin. Oui ! Les bébés et les les enfants **JOUENT** pour communiquer et interagir avec le monde ! C'est pour cette raison que les orientations de ce document sont étroitement liées aux occasions de jouer.

Et à la maison, que peuvent faire les parents/responsables pour contribuer aux jeux des bébés et des enfants ?

Durant les premières années de leur vie, les bébés sont très intéressés par le fait de connaître d'autres personnes de leur entourage et de communiquer avec elles. La parole et le mouvement sont de grands défis pour eux. Dans ces moments, ils réalisent de multiples explorations corporelles pour connaître leur propre corps et celui de ceux qui prennent soin d'eux, par le biais du toucher, de l'affection, de l'écoute et des jeux.

Jouer avec des chansons qui induisent des mouvements du corps par exemple « scie, scie, scieur », battre des mains, danser, faire tourner les mains. Ceci est toujours très bien et divertissant pour les bébés.

Les bébés et les enfants sont curieux, actifs et prennent beaucoup de plaisir à connaître le fonctionnement des objets ! Réfléchissez aux moments où les petits peuvent explorer, observer, écouter, renifler, sentir, déchirer, déplacer, écouter. Ceci apportera des découvertes et du plaisir. Les objets que nous avons à la maison, spécialement ceux de la cuisine, deviennent des jouets très intéressants !

VOYONS QUELQUES SUGGESTIONS :

1. Pourquoi pas remettre au goût du jour des jeux de la culture populaire comme sauter à la corde, la marelle, le mort-vivant, l'éléphant coloré, la statue ou d'autres jeux que vous connaissez ?



Foto - Lucinda Bittencourt

2. En réalisant une recette de cuisine avec les enfants, faites attention à ne pas laisser de matériel à leur portée, surtout les couteaux à lame tranchante, les casseroles chaudes, à ce que les sols ne soient pas glissant etc. Les enfants adorent aider les adultes en cuisine et cela pourrait être une délicieuse expérience pour eux !



Foto 01 : Carina da Rosa Estácio Gragnano
Foto 02 : Lucinda Bittencourt

3. Jouer avec les bébés et les enfants les amène à prendre soin des plantes (préparer la terre, planter et arroser les pots) et des petits animaux de compagnie.
4. Parlez avec les bébés et les enfants de l'école, rappelez-leur le nom de leurs amis. Regardez des photos, parlez-leur des situations qu'ils vivent à l'école, même de l'année précédente.
5. Dessinez avec des crayons, des crayons de cire, des petits feutres, des pierres, du charbon, des crayons pour ardoise sur le sol, en particulier lorsque vous serez en extérieur.



Foto : Juliana Bresquilha

6. Faites-leur faire des dessins et des lettres qu'ils remettront à leurs amis quand ils retourneront à l'école.
7. Montrez-leur des photos et des dessins plus anciens pour leur remémorer les moments qu'ils ont vécus, en leur décrivant et racontant des histoires.
8. Faites leur faire du pliage de papier (origami).

9. Construisez des cabanes avec un drap pour jouer à “il était une fois”.
10. Donnez-leur des boîtes en carton de différentes tailles afin qu'ils créent leurs propres jeux. Imaginez d'autres possibilités avec différents matériaux.



Foto : Carla Baalista

11. Donnez-leur des objets du quotidien, comme des casseroles, des seaux, manches à balai, pots de plastiques, métalliques etc et invitez les enfants à produire des sons et à jouer à la fanfare.
12. Laissez les enfants investir les armoires et ils créeront des histoires avec des vêtements, des chaussures et autres accessoires d'adultes.
13. Racontez-leur des histoires et faites des personnages de papier. Pourquoi pas créer des scénarios avec l'aide des bébés et des enfants, en utilisant des matériaux simples comme les draps et les boîtes en carton ?



Foto : Juliana Bresquilia

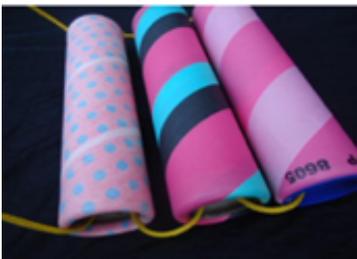
14. Des marionnettes en papier à habiller auront également beaucoup de succès avec des enfants plus grands.

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

Il faut contrôler le temps que les enfants passent devant les écrans (télévision, portable, Internet). Il est aussi très important de bien sélectionner ce que les petits peuvent regarder en évitant les contenus pour les adultes.

Les enfants n'ont pas besoin d'être tout le temps occupés. Il est important qu'ils apprennent à jouer seuls.

Il est nécessaire de faire attention aux matériels et aux objets qui sont laissés à disposition des enfants. Ils ne doivent présenter aucun risque à la santé (sont interdits les objets coupants, trop chauds ou chimiques). En plus, il est nécessaire de désinfecter les objets laissés à disposition des enfants.



<https://www.tempojunto.com/2015/05/29/semana-mundial-do-brincar-25-brincadeiras-com-caixa-de-papelao/> Acesso em 03 abr 2020

Foto: <https://comofazeremcasa.net/brincadeira-para-criancas-com-caixa-de-papelao/> Acesso em 05 de abril de 2020.

Foto : <https://www.caleido.com.br/>. Acesso em : 1 de abril de 2020

RECETTE DE PÂTE À MODELER COMESTIBLE

Ingrédients

4 tasses (thé) de farine de blé

1 tasse (thé) de sel

1 et ½ (thé) d'eau

1 cuillère (à soupe) de huile (soja, tournesol, ou un autre comestible)

Colorant comestible, gélatine en poudre, jus en poudre ou aniline (Au-delà de la couleur, la gélatine et le jus laissent à la pâte avec une odeur agréable.

Astuce : Pour avoir des couleurs plus vives, utilisez un colorant comestible ou de l'aniline.)

Mode de préparation

Dans un bol, mélangez la farine et le sel.

Dans un récipient à côté, diluez le colorant, le jus ou l'aniline dans l'eau. Si vous préférez utiliser de la gélatine, faites bouillir de l'eau afin de la dissoudre. Attendez que cela refroidisse avant de poursuivre la préparation.

Ajoutez progressivement l'eau colorée dans le bol, en la mélangeant bien avec la farine et le sel, jusqu'à ce que la pâte soit homogène et dans la consistance souhaitée.

Astuce : Conservez la pâte dans un récipient hermétiquement fermé ou dans un sac en plastique scellé. Si la pâte reste en contact avec l'air, elle perdra sa consistance et ne pourra plus être modelée.

RECETTE DE BULLES DE SAVON "FAIT MAISON"

Ingrédients

250 ml d'eau

100 ml de détergent

2 cuillères à café de sucre

Mode de préparation

Mélangez le sucre et l'eau. Ajoutez le détergent et mélangez l'ensemble à l'aide d'une cuillère, mais sans trop secouer ni remuer vigoureusement pour que les bulles grossissent. Idéalement, attendez deux jours avant d'utiliser le mélange pour qu'il devienne encore plus homogène



Foto : Pixabay

Adapté de : <https://www.almanaquedospais.com.br/receita-para-bola-de-sabao-caseira/>

BOUTEILLES SENSORIELLES

C'est très simple à faire : vous devez rassembler des bouteilles en plastique vides et de petits objets de natures différentes qui peuvent remplir vos bouteilles (suggestions : du coton, des grains ou des paillettes colorées. Vous pouvez colorer ces objets avec du colorant alimentaire). Ensuite, vous devez remplir chacune des bouteilles avec ces objets/matériaux différents. Et c'est prêt ! Maintenant, présentez les bouteilles à votre bébé et laissez-le découvrir son nouveau jouet.



Adapté de : <https://www.tempojunto.com/2014/09/11/atividades-para-bebes-de-6-12-meses-garrafas-sensoriais/>

DÉCOUVERTE SENSORIELLE

Pour le faire, il suffit de mettre de la gélatine ou un liquide coloré dans un petit sac en plastique. Puis il faut rajouter quelques objets colorés, intéressants, comme des paillettes, par exemple. Fermez bien le sac. Autorisez le bébé à interagir avec le sac, mais toujours sous la surveillance d'un adulte.



La source : <https://www.tempojunto.com/2015/01/13/descoberta-sensorial-para-bebes-com-gel/> Accès en : 05 avril 2020.

DES JEUX POUR LES BÉBÉS

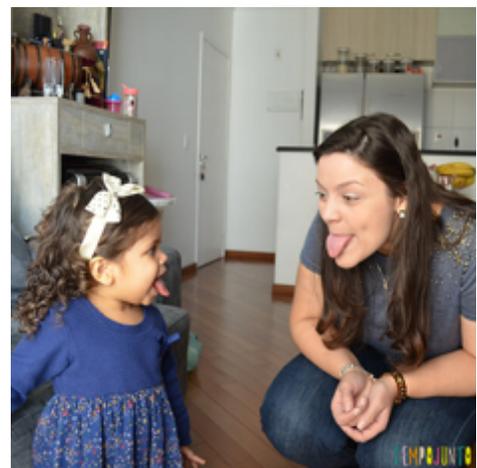
On appelle “bébés” les enfants qui ont entre 0 et 18 mois (1 an et demi). Dans cette phase, le bébé a besoin de beaucoup de tendresse, d'attention et de soins. Le bébé sait prendre des décisions et choisir ce qu'il veut ; il aime explorer de nouvelles situations car il est très curieux. Pour chaque phase du bébé - quand il reste couché, quand il sait déjà s'asseoir, quand il rampe ou commence à marcher - vous devez tenir compte de ses spécificités lors de la sélection des jouets et des jeux qui élargissent ses expériences.

Voici quelques suggestions :

GRIMACES

Les bébés adorent regarder les visages et les expressions. Bien sûr, votre enfant adore observer votre bouche, vos yeux et vos mains dans différents mouvements. Même s'il n'a pas de grandes réactions, même s'il ne rit pas encore, il sera attentif à ces mouvements.

Adapté de : <https://leiturinha.com.br/blog/confira-20-brincadeiras-para-bebes/>
Acesso em 3 abr 2020.



La source : <https://www.tempojunto.com/2018/11/02/10-top-brincadeiras-para-bebes-de-12-18-meses/>

JEUX AVEC LA VOIX

Parfois, vous pouvez jouer avec votre voix en la rendant plus forte ou plus faible, grosse ou fine, en parlant plus vite ou plus lentement, ou encore en imitant les sons des animaux.

TOURNER, SAUTER ET DANSER

En tenant fermement le bébé dans vos bras et sur vos genoux, vous pouvez rouler, danser, sauter et balancer son corps. Vous pouvez le faire en écoutant différentes chansons, alternant avec des mouvements plus lents ou plus rapides. Votre enfant va adorer les sensations que ces mouvements procurent. Prenez soin de toujours tenir bien droit la colonne vertébrale et le cou de votre bébé.

CACHE-CACHE

Connaissez-vous le jeu traditionnel « Où est-il ? Ou est-elle ? Je l'ai trouvé(e) ! » ? Ouais, ce jeu est toujours un succès ! Cachez votre visage avec vos mains ou avec un tissu et amusez-vous avec votre bébé. Si votre bébé n'est pas gêné, vous pouvez aussi jouer à cacher son petit visage. En plus de s'amuser, votre enfant comprendra que quand quelque chose lui manque ou disparaît, cela ne signifie pas forcément que cette chose a cessé d'exister.



La source : <https://www.tempojunio.com/2018/11/02/10-top-brincadeiras-para-bebes-de-12-a-18-meses/>

JEUX AVEC LES DOIGTS

Un autre jeu très simple à faire : faites semblant que vos doigts “marchent” sur le corps du bébé. Les rires sont garantis !

LE CLIGNOTANT

Ouvrez et fermez vos yeux à différentes vitesses. Les bébés adorent regarder ces mouvements et, après certain temps, il essaiera de vous imiter.

LES ROULADES

Allongez-vous à côté du bébé sur le lit ou dans une couette et encouragez des mouvements, par exemple en roulant son corps ou en le mettant sur le ventre. Serrez le matelas pour que son corps fasse de tout petits sauts, comme s'il était dans un trampoline... Il va adorer !



<https://pixabay.com/fr/>

THÉÂTRE DE MARIONNETTES

Utilisez des marionnettes (qui peuvent être fabriquées avec des chaussettes) ou même des jouets pour discuter, chanter et interagir avec votre enfant. Les bébés s'amuse quand ils remarquent que les jouets sont "vivants" et "animés".

MIME

Faire du mime, c'est une autre manière d'interagir avec votre enfant. Le bébé trouvera drôle de voir ses parents en train de bouger de différentes manières, en imitant un éléphant ou un lion, ou encore en faisant semblant de prendre une douche.

CONTES ET RÉCITS

En racontant une histoire à votre enfant, variez les expressions du visage et les tons de la voix. Il est aussi bien de feuilleter et de lui montrer les livres pour enfants avec de grandes illustrations. Cela stimule la lecture et renforce le lien entre parents et bébés. "Laissez-le prendre le livre, avec votre surveillance, ça peut aussi être un moment amusant et stimuler le tact", explique Sarah Helena, psychologue et conservatrice chez Leiturinha.



La source : <https://www.tempojunto.com/2015/07/09/leitura-brincante-para-bebes/>

TENTES ET TUNNELS

Quand il apprend à ramper, le bébé commence à explorer la maison ; les meubles deviennent des jouets. Vous pouvez participer à son jeu en montant de petites tentes ou des tunnels à traverser. Des draps, couettes, chaises et canapés peuvent vous aider à préparer le parcours !

CHASSE AU JOUET

Il s'agit d'un jeu assez amusant, qui contribue à fortifier les muscles des jambes des bébés.

Mettez votre bébé assis sur une extrémité du canapé et mettez son jouet à l'autre extrémité : l'objectif est que le bébé essaie de le récupérer. Si le bébé est par terre, il pourra essayer de prendre son jouet en montant sur le canapé. Il faut absolument qu'un adulte soit toujours à son côté pour éviter toute chute du bébé.



La source : <https://www.tempojunto.com/2018/10/12/10-top-brincadeiras-para-bebes-de-0-a-6-meses/>

OBSTACLES

Placez des coussins et des oreillers sur une couette et laissez votre bébé rouler, en explorant les hauteurs et les obstacles que les objets fournissent. Toujours avec une surveillance attentive. Faites cela sur le sol - pas sur le lit - afin que vous puissiez jouer plus détendu, sans vous soucier que le bébé chute.

SERRA, SERRA, SERRADOR...

Avec le bébé dans les bras vous le balancer doucement en chantant : “Serra, serra, serrador. Serra o papo do vovô. Quantas tabuas já serrou ? Uma, duas, três”. (Scie, scie, Scieur. Scie la langue du papi. Combien de planches vous avec scié ? une, deux, trois). Normalement, au trois on chatouille le bébé.

BULLES DE SAVON

Les enfants sont fascinés par les bulles de savon, il est donc une excellente façon de jouer avec eux. Faites les boules près de votre enfant afin qu’il puisse se déplacer pour les récupérer. Demandez-leur de souffler pour que les bulles se forment. Cela doit être fait avec attention !



COMPTINES ET CHANSONS

Profitez des premiers mots du petit pour stimuler la musicalisation, chanter des chansons et comptines avec pleins de mélodies et de paroles faciles à mémoriser, ou composez des chansons avec les mots et les babillages de votre bébé !

THÉÂTRE D'OMBRES

Au coucher, jouez avec des ombres sur le mur, formant des images de chiens, lapin et autres animaux de compagnie. À la fin, votre bébé essaiera de faire de même !

TAMPON AVEC ENCRE

Mettez du papier sur le sol, peignez les petits pieds et les petites mains et laissez-le tamponner les papiers. En plus que du plaisir, cette activité rapporte de beaux souvenirs ! La peinture doit être non toxique. Donner préférence aux peintures comestibles, en utilisant des betteraves et des carottes râpées et laissez votre bébé les explorer à volonté !

LA BASCULE

Allongez-vous sur le sol ou sur un canapé, fléchissez vos jambes et mettez l'enfant en haut de vos genoux, faites des mouvements de bascule. Le frissonnement dans le ventre sera à son maximum pour lui.

GRIBOUILLAGE

Donnez de la peinture et des pinceaux et laissez votre enfant s'exprimer ! Oui, le dos, les bras et les jambes peuvent être d'excellents "lieux" d'expression pour les gribouillis enfantins. Assurez-vous que le matériel utilisé s'en ira facilement avec de l'eau et du savon. Et n'oubliez pas de faire des photos pour l'album de famille !

En se tenant assis, le bébé continue d'acquérir un meilleur contrôle des objets et des jouets : il va toucher, secouer, taper de l'un à l'autre, prendre en bouche, pousser de petits cris, explorer avec ses petits doigts, lancer au loin, essayer de le retrouver... Ceci est une étape importante qui va inciter le bébé à ramper, mettre et enlever des boîtes de jeux sont également divertissant pour lui

Les bébés font également beaucoup de jeux verbaux : ils font des bruits avec la bouche, ils répètent des syllabes, ils attribuent des noms aux objets, désignent ce qu'ils veulent en accompagnant leurs mouvements de petits bruits.

La production des sons avec des hochets, cloches, boîtes ou des des bouteilles remplies d'objets, des tambours, des couvercles de casseroles anime la vie du bébé. Offrez aux enfants des espaces dans la maison pour jouer : un tapis, une couette, une couverture. Un endroit où se trouvent tous ses jouets est son petit espace dans le monde.

JEUX POUR LES ENFANTS DE 2 À 3 ANS

Les petits enfants à l'âge de 2 et 3 ans continuent à aimer les jeux et les jouets qu'ils connaissent déjà, mais élargir leurs expériences et jouer nécessitent des nouveaux défis. Maintenant ils sont autonomes au niveau moteur et ont plus de possibilités avec l'utilisation du langage. Il faut se rappeler que chaque enfant est différent l'un de l'autre et que l'âge n'est pas le seul critère pour vérifier les intérêts et les besoins de chacun. Dans ces jeux, impliquez les frères et sœurs, d'autre membre de la famille, faites de ce moment, un moment où toute la famille s'implique ! Voici quelques jeux :

CHASSE AU TRÉSOR

A cet âge là, les enfants sont encore trop petits pour suivre les pistes afin de découvrir le trésors et bien d'autres indices. Mais il existe une autre version de ce jeu. Prenez juste une ficelle et étalez-la dans le jardin et dans l'autre pointe de la ficelle mettez une activité simple, notamment sauter avec un seul pied, compter jusqu'à cinq ou rigoler fort.

FAIRE UN PIQUE-NIQUE

Le lieu du repas est sur la table, non ? Oui... mais cela ne doit pas être toujours comme ça ! Préparez un moment différent, placez la serviette dans le salon, la cour ou le balcon et profitez-en. Placez des oreillers, préparez des aliments ou des collations que vous pouvez manger et faites un repas d'une manière différente. En plus du plaisir, il crée des souvenirs précieux pour la famille !



<https://www.tempojunto.com/2015/01/12/mais-4-dicas-de-atividades-de-ferias-sem-sair-de-casa/>

MOUSTACHE FU-MAN-CHÚ

Simple mais difficile ! Prenez un crayon ou une craie et essayez de le garder sur le dessus de la lèvre. Regardez, ce n'est pas facile ! Mais c'est amusant et peut se faire n'importe où. De plus, il entraîne certains muscles faciaux qui sont très importants pour ce moment où ils apprennent à parler.

FAIRE DES GRIMACES

Jouons à faire des grimaces ? C'est toujours un jeu amusant, à tout âge et en tout lieu. Et il est également bon pour exercer les muscles du visage. Montre ta langue, fais des monstres, fais le visage le plus étrange, tout va. Amuse toi bien !



Enfant : Henrique Camargo Cavallieri
Responsable / mère : Patrícia da Silva Camargo
La source : <https://www.tempojunto.com/2018/11/09/10-top-brincadeiras-para-criancas-de-2-a-3-anos/>

MOT SANS SON

La seule recommandation est de choisir des mots simples. Vous choisissez un mot et dites-le sans son, seulement avec des gestes, par exemple, boule, pâtes, fleur. Demandez aux enfants de deviner de quoi vous parlez et laissez-les parler - ou plutôt bougez les lèvres - pour que vous deviniez les mots qu'ils ont choisis. Amusant et très bon pour la diction.

FUSÉE DE PAILLE

Et si on lançait des fusées ? Vous aurez besoin de pailles en papier, de papier de couleur (A4 blanc, soie, journal, magazine), ruban adhésif et marqueur (si vous voulez la décorer). Il suffit d'utiliser le papier pour faire un tube, un peu plus large que la paille, et décorer de vous voulez. Alors, enveloppez le tube dans la paille et demandez aux enfants de souffler. Maintenant la fusée vient d'être lancée ! Toujours sous la surveillance d'un adulte !



La source : <https://www.tempojunto.com/2016/12/21/foguete-de-camudo-e-papel-e-um-brinquedo-caseiro-simples-e-que-cabe-na-bolsa/>

KIRIGAMI

Il s'agit d'une technique japonaise associant pliage et découpage. Il faut prendre une feuille de papier, la plier en quatre et faire de petites découpes sur les bords - vous pouvez le faire avec des ciseaux ou avec les doigts. Faites-en quelques-uns pour lui montrer et laissez l'enfant en faire autant. Ensuite, il faut ouvrir la feuille et découvrir le bel effet de cette activité, qui est à l'évidence, une activité artistique. En plus de jouer, l'enfant pratique une activité de coordination de motricité fine.



Adapté de : <https://www.tempojunto.com/2018/11/09/10-top-brincadeiras-para-criancas-de-2-a-3-anos/> Acesso em 03 abr de 2020

ON INVENTE DES JOUETS... ON UTILISE DES ESPACES !



**SUPER-HÉROS AVEC
BÂTON DE GLACE**



**BONHOMME DE
BALLON**



**DÉFIS AVEC
RUBANS**



**PINBALL AVEC BOÎTE
À CHAUSSURES**

Discussion avec les familles

En conversant avec quelques familles de bébés et de jeunes enfants, comme les vôtres, les questions suivantes reviennent :

“COMMENT LES FAMILLES INTERAGISSENT DE FAÇON LUDIQUE AVEC LES BÉBÉS ET LES ENFANTS, À LA MAISON ?”

VOYONS LEURS RÉPONSES !

La famille de **Miguel (2 ans et 9 mois)** nous a répondu qu'il aime beaucoup jouer avec les boîtes de jouets et avec sa soeur plus âgée, Sophie, 9 ans. A d'autres moments, il veut regarder des dessins animés comme Peppa Pig, danser sur des musiques apprises au CEI et, user d'imagination et de créativité en disant qu'il est un super héros en improvisant une cape avec du papier crépon.



La mère de **Louise (2 ans et 9 mois)** dit qu'elle la laisse jouer avec ce qu'elle aime, car la petite ne s'intéresse pas aux jouets, et préfère les objets.



Les parents de **Louisa (3 ans et 7 mois)** disent qu'ils essaient de la faire participer un maximum aux tâches ménagères : apporter les vêtements à la corbeille, prendre celui qui est sec sur la corde à linge, conserver, organiser et séparer les jouets qu'elle n'utilise plus.

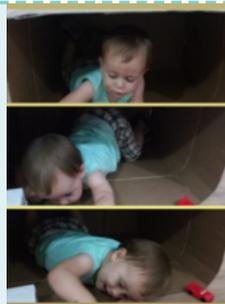
Il y a des possibilités de varier les espaces de jeux : la chambre, le séjour, la cuisine, le couloir, le garage. Les ustensiles de cuisine sont des éléments intéressants, il semble également que l'armoire offre de grandes possibilités de création et de jeux symboliques, avec les vêtements, les chaussures et les accessoires des adultes qui deviennent des costumes. Maintenant la préparation des recettes en commun devient une routine.



La famille de **Brian (1 an et 3 mois)** souligne que la routine de cette quarantaine ne change pas grandement par rapport aux habitudes de la famille, il joue avec des blocs de papier, des boîtes encastrables qu'il adore. La routine. Il fait toujours de temps en temps de la lecture et des dessins. De plus dit-elle, Brian interagit beaucoup avec les petites voitures et comme nous habitons dans une maison et qu'il est petit, il court d'un endroit à l'autre du jardin, ce qui est suffisant comme activité physique.



La mère de **Henrique (1 an et 10 mois)** raconte qu'il adore jouer avec les boîtes en carton qu'il y a à la maison. Il les transforme en tunnel, en maison, en garage, en cachette et en tout ce que son imagination lui permet de faire.



La mère de **Heitor (8 mois)** dit qu'elle lui raconte des histoires, qu'elle chante, danse avec son fils, ce qui l'incite à se lever et à explorer les espaces. Elle raconte encore qu'il a appris la semaine dernière à suivre les mouvements et à faire quelques petits pas. La routine du repas et de la sieste est maintenue, de plus dit-elle nous agrandissons l'espace dans le salon pour qu'il puisse explorer davantage.



Pour finaliser !

Les jeunes enfants ont besoin de jouer dans des espaces ouverts avec des éléments de la nature comme argile, sable, feuilles, entre autres. Les jouets qui miniaturisent le monde prennent de la valeur pour les bébés et les enfants. Les poupées, les animaux de la ferme, les charrettes, les bols, les couverts, les pots mélangés à quelques cailloux, les grains et les graines deviennent de la nourriture. Chiffons, coussins et boîtes aident les enfants à créer des scénarios et mieux comprendre le monde dans lequel ils vivent.

Le jeu est très important et si la télévision attire toujours l'attention des enfants, ils jouent de moins en moins. Les adultes peuvent parfois aider à initier le jeu, mais dès que l'enfant commence à jouer seul, c'est le moment de quitter l'activité, tout en le surveillant tout le temps. Si il est heureux, il n'est pas nécessaire de le solliciter, car a envie de jouer et de jouer à sa manière : de choisir comment faire dans son petit monde, un endroit agréable pour apprendre et qui contribue à la constitution de sa personnalité.

POUR ALLER PLUS LOIN !

Matériaux de fabrication : Matériaux de fabrication avec les enfants :

<https://www.caleido.com.br/adriana-klisys.html>

Beaucoup d'idées de jeux pour que les parents jouent avec les enfants :

www.tempojunto.com

Dix jeux 'fait maison' à faire avec les enfants :

[https://www.tempojunto.com/2017/06/16/10 jogos caseiros para fazer com as crianças/](https://www.tempojunto.com/2017/06/16/10-jogos-caseiros-para-fazer-com-as-criancas/)

Tchau, coronavirus conseils et activités pendant la quarantaine :

<https://lunetas.com.br/quarentena/>

LECTURE SUR PLATEFORMES NUMÉRIQUES

Brinque-Book Conta Histórias - Bruxa, Bruxa, Venha à Minha Festa - Plusieurs histoires racontées par Marina Bastos : [youtube.com/watch?v=Eh1h6azqmlw&t=2s](https://www.youtube.com/watch?v=Eh1h6azqmlw&t=2s)

Camila Genaro às 15h. <https://www.instagram.com/camila.genaro?igshid=1kski4hms7j55>

Carol Levy às 11h30. <https://www.instagram.com/carollevey?igshid=14yiw5frorjpy>

Fafa Conta 10h30h (lundi, mercredi et vendredi) e 16h30h (mardi et jeudi).

Fafá Conta. <https://www.instagram.com/fafaconta?igshid=t2fn2qnupqeg>

Lives des histoires pendant l'épidémie :

<https://www.instagram.com/fafaconta?igshid=t2fn2qnupqeg>

Mãe que lê 11h. <https://www.instagram.com/maequela?igshid=1tj1iqzc74as9>

Marina Bastos às 12h30. <https://instagram.com/marinabastoshistorias?igshid=fi0zqcwblr0z>

Marina Bigio. <https://instagram.com/marianebigio?igshid=14orckr43lfa6>

Rita Lee. <https://www.instagram.com/tv/B-OPyuZpYEM/?igshid=uyrdpde6c5lr>

ARTICLES FORMANT UNE COMMUNAUTÉ DE LECTEURS

Nous avons sélectionné des articles du magazine Emília qui parle de la relation entre l'école et la famille dans l'éducation d'une communauté de lecteurs, impliquant des enfants et des jeunes. Bonne lecture !
<http://revistaemilia.com.br/a-constituicao-de-uma-comunidade-de-leitores-na-escola/> ü <http://revistaemilia.com.br/a-parceria-entre-escola-e-a-familia-na-constituicao-de-uma-comunidade-de-leitores/> Acesso em 03 abr em 2020.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

BRASIL. **Estatuto da criança e do adolescente** : Lei federal nº 8069, de 13 de julho de 1990.

BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria da Educação Básica. **Diretrizes Curriculares Nacionais da Educação Infantil**. Brasília, DF, 2010.

BRASIL. Ministério da Educação. Secretaria da Educação Básica. **Brinquedos e Brincadeiras de Creches**. Manual de Orientação Pedagógica. Brasília, DF, 2012.

FreePik. <<https://br.freepik.com/>>. Acesso em : 1 de abril de 2020.

FREITAS, A.V.C.; PELIZON, M.H.; CHAVES, R.S.L. **Olhares em Diálogo na Educação Infantil**. Aproximações com a Abordagem de Emmi Pikler. Sá Editora. 2018.

HOLM, Anna Marie. **Baby-Art**. Os primeiros passos com a arte. São Paulo. Museu de Arte Moderna MAM, 2007.

NOVA ESCOLA. **Revista para formação de professores**. Edição Especial. Julho de 2012.

PARREIRAS, Ninfas. **Do ventre ao colo, do som à literatura**. Livros para bebês e crianças. Ed. RHJ. 2012

PixaBay. <<https://pixabay.com/pt/>>. Acesso em : 1 de abril de 2020.

SÃO PAULO (Município). Secretaria Municipal de Educação. Coordenadoria Pedagógica. **Currículo da Cidade : Educação Infantil**. São Paulo : SME / COPED, 2019.

SÃO PAULO (Município). Secretaria Municipal de Educação. **São Paulo é uma Escola-Manual de Brincadeiras**. – São Paulo : SME, 2006.

TONUCCI, Francesco. **Com olhos de criança**. Porto Alegre : Artes Médicas, 2003.

<https://labeledu.org.br/apprendendo/#listaPosts>. Acesso em : 3 de abril de 2020

https://www.instagram.com./invites/contact/?=1wfj5nul8px&utm_content=54y08jm. Acesso em : 3 de abril de 2020

<https://labeledu.org.br/busca/?busca=aprender+linguagem> Acesso em : 4 de abril de 2020

www.lettras.musbr. Acesso em : 4 de abril de 2020

www.tempojunto.com

NOTA TÉCNICA N° 7/2020-DAPES/SAPS/MS. <https://www.unasus.gov.br/especial/covid19/pdf/58>.
Acesso em : 05 de abril de 2020

ORIENTATIONS AUX FAMILLES DES ÉTUDIANTS DES RÉSEAUX DE FORMATION DE L'ÉTAT ET DE LA MUNICIPALITÉ DE SAO PAULO

Avec des informations pour la prévention
et les précautions contre le Coronavirus

MARS - 2020

Il est temps de prendre soin de nos familles!!!!

Prévention



Éviter de sortir de la maison



Se laver les mains fréquemment avec de l'eau et du savon



Éviter de toucher les yeux, le nez et la bouche



Ne pas partager les objets personnels



Nettoyer les objets provenant de la rue et ceux qui sont touchés fréquemment



Couvrir avec le bras, le nez et la bouche lorsque l'on tousse ou éternue



Utiliser des mouchoirs jetables, les jeter à la poubelle après usage



Éviter le contact des enfants avec des personnes âgées



Maintenir un environnement aéré

Symptômes



Toux



Fièvre



Difficultés respiratoires

Transmission



Au travers de gouttelettes de salive et de glaires qui peuvent contaminer



physique



objets

Précautions avec les personnes présentant les symptômes



Éviter tout contact avec les fluides corporels



Rester en isolement à domicile



Porter des gants jetables pour nettoyer les habits, les objets et l'environnement



Consulter un médecin si les symptômes s'aggravent

Plus d'informations : <https://www.saopaulo.sp.gov.br/coronavirus>
www.prefeitura.sp.gov.br/cidade/secretarias/saude/
<http://www.escoladeformacao.sp.gov.br/portais/Default.aspx?tabid=9051>



Lettre aux familles

Nous vivons un moment unique et, c'est pour cela qu'il est important que nous soyons unis et concentrés dans la recherche de solutions pour faire face à l'épidémie du Covid-19. Dans ces conditions, l'éducation joue un rôle important comme un outil puissant dans la prise de conscience de la société, en particulier des enfants et des adolescents. Les familles ont aussi un rôle essentiel ! Plus que jamais, nous avons besoin de marcher la main dans la main pour traverser ce moment en donnant l'exemple et en étant un modèle d'inspiration pour nos élèves.

La suspension des classes est une mesure qui a été réfléchié et décidée conjointement avec les équipes du Secrétariat d'État à la Santé, avec les directives du Ministère de la Santé pour contrôler la pandémie. C'est pour cela qu'il est important que tout le monde respecte la distanciation social, tout en comprenant que ce n'est pas une pause pédagogique comme pendant les vacances. En d'autres mots, nous devons éviter de sortir de la maison pour aller à des événements, parcs, restaurants ou autres espaces qui existent dans les agglomérations.

Pour cette raison, nous suggérons dans ce document, des activités à réaliser avec les bébés, les enfants, les adolescents et les adultes, afin de minimiser les effets de l'éloignement temporaire des Unités Éducatives. En plus, vous y trouverez des conseils pour aider les élèves dont vous êtes responsables pour qu'ils restent motivés dans l'étude et continuent leur apprentissage.

Il est important que les familles nous suivent sur les sites, les médias sociaux et les adresses officielles des Secrétariats d'Etat et des municipalités pour plus d'informations et orientations. Nous continuons ensemble, avec la chance de pouvoir renforcer les liens entre les familles, les élèves et l'État. Assurément, c'est dans des situations de défis comme celle-ci, que nous apprenons beaucoup et nous nous renforçons comme société.

Nous comptons sur la participation de tous

[http://www.saopaulo.sp.gov.br/
educacao.sme.prefeitura.sp.gov.br](http://www.saopaulo.sp.gov.br/educacao.sme.prefeitura.sp.gov.br)

Éducation Primaire

Le processus d'apprentissage découle de la construction personnelle des bébés et des enfants, en interaction avec d'autres enfants (du même âge ou d'âges différents), avec des adultes et au contact de leur environnement culturel.

Les bébés et les enfants commencent à se développer, grâce à leurs relations avec les gens, leurs habitudes, leurs coutumes, les différentes langues et avec les connaissances acquises. Ainsi eux aussi commencent à percevoir le monde qui les entoure grâce à la mémoire, la parole, la pensée, l'imagination, les valeurs, les sentiments et l'auto-discipline.

C'est pourquoi les interactions et les jeux sont tellement importants !

Lorsque nous racontons ou nous lisons une histoire, les enfants écoutent mais ils imaginent également : ils pensent, ils comparent, ils observent notre ton de voix, la façon dont nous communiquons, comment nous traitons les autres enfants et comment nous prenons soin des livres. Ils voient également notre intérêt et notre enthousiasme. Grâce à cela, ils apprennent une certaine façon d'être et d'aimer les choses, ils se perçoivent eux et les autres. Ils apprennent à se situer par rapport à l'environnement et par rapport aux autres, à se créer leur propre image et à se fabriquer une certaine estime de soi.

En d'autres mots, les enfants acquièrent beaucoup de choses. Ils découvrent comment appréhender le monde lorsqu'ils observent, écoutent, pensent, jouent, expérimentent, comparent et expriment (via différentes langues) ce qu'ils perçoivent du monde qui les entoure.

Tous les moments de la routine quotidienne de la maison sont des occasions pour apprendre : en se brossant les dents, en prenant les repas, en jouant... toujours dans l'optique de développer l'autonomie des petits.

Etant donné que les bébés et les enfants passeront du temps à la maison, nous recommandons des activités impliquant beaucoup d'interactions et de jeux. Nous suggérons également des liens vers des sites web riches d'informations et de conseils sur les activités intéressantes à faire avec les enfants et toute la famille, dans cette période de confinement.

Nous pouvons utiliser ce temps pour se remémorer les histoires de la famille, en incluant des anecdotes, des jeux de mots, des devinettes... etc.

Nous avons également une liste de jeux très sympathiques :

Corde à sauter	Mimes	Téléphone sans fil	Chaises musicales	Parcours du combattant	Déguisements
1,2,3 soleil	Patate chaude	Cache cache	Furet	Saute moutons	Colin maillard
Elastique	Alouette	Billes	Chasse au trésor	Osselets	Ballon prisonnier
Course en sac	Chat	Chaud ou froid	Imitations	Jeu du foulard	Chat perché

Carneirinho Carneirão	De Abóbora Faz Melão	Escravos de Jó	Eu Sou Pobre	Fui no Itororó	Marcha Soldado
O Cravo e a Rosa	Onde Está a Margarida	Peixe Vivo	Sambalelé	Se Esta Rua Fosse Minha	Bolinha de Sabão

Ouf ! Il y en a vraiment beaucoup pour jouer pendant de nombreuses journées ! En connais tu d'autres qui ne font pas partie de cette liste ? Ajoute-les dans l'espace ci-dessous ?

Il est bien sûr possible d'inventer des jeux avec les enfants ou de détourner des anciens jeux comme les toupies, les échasses, le diabolo (fait à partir d'une bouteille en plastique et de la ficelle ou une petite corde).

Les jeux de construction sont aussi très intéressants pour le développement des enfants. Grâce à ces jeux, il est possible d'utiliser ou de transformer divers objets et matériau de fer, pots, emballages vides, petits blocs en bois, etc.) en jouets.

Un tissu devient une cabane, une caisse devient un chariot ou une petite maison. L'important est d'utiliser l'imagination !

De plus, il faut faire la lecture tous les jours aux bébés et aux jeunes enfants. Il serait intéressant de lire des livres variés et des textes de genres différents (comptines, rimes, devinettes, poèmes, fables, etc.) et aussi de différents supports (bd, journal, livre).

Il est important aussi de raconter des histoires ! Celles déjà connues ou d'autres que l'on trouve sur les sites indiqués ci-dessous.

<https://www.euleioparaumacrianca.com.br/>



Pour continuer, voici d'autres sites présentant des activités à faire avec des bébés et des enfants en plus des conseils aux familles.



<https://lunetas.com.br/>



<https://www.tempojunto.com/>



<https://labedu.org.br/>



Et pour en savoir plus sur la petite enfance, vous pouvez accéder à ce site :

<https://www.fmcsv.org.br/pt-BR/>



Élémentaire – Premières Années

1^{er} année [équivalent au CP – cours préparatoire – enfants de 6 ans environ]

En 1^{er} année, les enfants viennent d'arriver au niveau élémentaire et c'est très important qu'ils soient stimulés quant aux procédures d'alphabétisation englobant la lecture, l'écriture, la connaissance des chiffres et ses usages en situations réelles. Cela signifie que les activités proposées doivent être les plus proches possible de la réalité des enfants, pour que cela ait du sens pour eux.

Il est possible d'utiliser le matériel didactique de l'élève. De plus, il est primordial de réaliser des activités qui englobent l'écriture. En ce sens, il est important de prendre en considération que, puisqu'ils sont en train d'apprendre à écrire, les enfants ne se serviront pas toujours des bonnes lettres pour écrire tous les mots. Par exemple, si l'on demande à l'enfant d'écrire le mot CASA (= maison) et il écrit quelque chose comme KSA OU AA, ne considérez pas cela comme une erreur. Il est très proche de comprendre comment ce mot s'écrit en réalité, et vous allez mieux l'aider en lui demandant de lire ce qui est écrit afin de comprendre de quelle façon l'enfant a raisonné, plutôt que de le corriger et lui dire comment le mot s'écrit correctement.

Respectez ce processus, en faisant en sorte que l'enfant réfléchisse sur comment il écrit sans le corriger en moment où il écrit, mais plutôt en lui donnant des indices, en faisant des comparaisons entre l'écriture de certains mots « semblables » et en demandant « ce qui manque » lorsqu'ils écriront des mots où manquent des lettres, par exemple.

Ce qui est important dans cette action c'est l'interaction. L'adulte et l'enfant ensemble, vivant des moments d'échange, de conversation et de construction de connaissances. Nous savons que les parents ou autres membres de la famille ne sont pas des « professeurs alphabétiseurs », mais la lecture, l'écriture et le dialogue, réalisés avec des jeux et des activités ludiques, font en sorte que les enfants apprennent beaucoup, et stimulent en plus les liens d'affection.

Un autre facteur important dans le processus d'alphabétisation est la lecture. L'effectuer journallement est fondamental pour que les enfants développent l'habitude de lire. Même ceux qui ne parviennent pas encore à le faire tous seuls ont besoin de comprendre certaines conventions sur la lecture qu'ils n'apprendront que s'ils ont un contact fréquent avec les livres et avec des lecteurs. En outre, la diversité des genres, des types de textes, doit être prise en considération dans cette activité. Le matériel didactique des élèves possède plusieurs textes qui peuvent être lus par les enfants. Les livres figurant dans le Programme « Minha Biblioteca » [= ma bibliothèque] et/ou que les enfants empruntent à l'école peuvent également être utiles pour stimuler la lecture, sans oublier une multitude de sites sur internet avec des livres et des textes disponibles. Une autre façon de stimuler la lecture c'est de présenter des vidéos de conteurs d'histoires, disponibles, par exemple, sur la plateforme Youtube.

En effectuant avec les enfants les séquences d'activités des matériels didactiques, il est important de considérer que l'ordre indiqué ne soit pas interrompu. Ces activités ont été élaborées pour que, à la fin, les élèves puissent construire les apprentissages qui pourront subir un préjudice si l'on ne fait qu'une action de façon isolée. Ainsi, en commençant une Unité du matériel, allez jusqu'à la fin de cette unité. Les enfants auront le

temps pour la réaliser pendant une période maximale de 1 mois. Ainsi, respectez les rythmes d'apprentissage de chacun et servez-vous d'autres sources d'étude, et pas seulement du matériel didactique, pour que les élèves ne s'éloignent pas du contenu scolaire. Ce matériel devra retourner à l'école quand les cours reprendront. Soignez-le bien !

En outre, il y a d'autres activités qui doivent faire partie de la routine des enfants :

- Les jeux ont un rôle fondamental dans le processus d'apprentissage et de développement des enfants et doivent faire partie de la routine des petits, que ce soient des jeux libres (l'enfant choisit ce qu'il veut faire) ou des activités organisées par un adulte.
- Dans la première partie de ce livre, il y a des indications de jeux auxquels vous pouvez (et devez !) jouer avec les enfants. Nous sommes sûrs que les comme les grands s'amuseront bien. En outre, c'est le moment de se souvenir des jeux « d'autrefois » pour animer la routine de la maison.
- Se souvenir de jeux, histoires et aventures en famille est une autre activité très amusante. Pourquoi ne pas raconter ces histoires aux petits pour qu'ils en sachent plus sur leur famille ?

2^e année / CE1^{er}

Les enfants du CE1^{er} sont un peu plus à l'aise avec l'alphabétisation. Suivez quand même les orientations de la 1^{er} année/CP, mais présentez un peu plus de défis dans les lectures et les activités suggérées. La routine proposée ci-dessous doit être suivie par les élèves de CP/1^{er} année et CE1^{er}/2^e année, et peut être reproduite semaine après semaine:

	MATIN	APRÈS-MIDI	SOIRÉE
Lundi	Ecriture (comptines ou morceau de musique connue, règles de jeux, recettes de cuisine, ou liste) (1 heure et demie à 2 heures)	Réalisation de la séquence du Cahier de la Ville de Langue Portugaise (2 heures et demie)	Temps libre
Mardi	Utilisation du Livre de Cours* de Langue Portugaise ou Mathématiques (2 à 3 heures)	Temps libre	Lecture de poèmes ou de contes (1 heure)
Mercredi	Jeu libre ou dirigé (1 heure et demie)	Utilisation du Livre de Cours d'Histoire ou Géographie ou Sciences de la Nature (2 à 3 heures)	Lecture de curiosités ou comptine (1 heure)
Jeudi	Temps libre	Réalisation de la séquence du Cahier de la Ville de Sciences de la Nature (2 heures et demie)	Lecture des actualités (1 heure)
Vendredi	Jeu libre ou dirigé (1 heure et demie)	Réalisation de la séquence du Cahier de la Ville de Mathématiques (2 heures et demie)	Temps libre

* Chaque semaine, l'élève fera une activité dans une discipline. Par exemple Mathématiques la première semaine, Portugais la deuxième. Idem pour les autres disciplines. Nous suggérons que l'enfant fasse deux pages d'exercices au maximum par semaine. Si l'enfant ne dispose pas du Livre de Cours, vous pouvez travailler la lecture de livres.

** Chaque séquence d'activité des cahiers de la Ville, chaque matériel disponible pour les élèves du Réseau Municipal d'enseignement de Sao Paulo, doivent être réalisés pendant le mois. Il est important que la famille délimite les activités à faire par semaine avec les enfants.

3^e année

En 3^e année, considérant que les enfants sont déjà alphabétisés, la production de textes doit être renforcée. Une bonne stratégie pour cela est de demander que les élèves écrivent la fin de contes connus, inventent des fins d'histoires et les écrivent en utilisant leurs propres mots. Pour ce faire, il faut qu'ils connaissent une diversité de textes. Pour cette raison, dans cette phase, la lecture continue à être aussi importante que l'alphabétisation.

Ainsi, nous suggérons que la routine soit similaire à précédemment, avec les changements suivants :

Activité	Inclusion de
Lecture	<ul style="list-style-type: none">- Poèmes- Contes, fables, mythes- Texte scientifique- Rapport d'expérience- Bandes dessinées
Écriture	<ul style="list-style-type: none">- Fin du conte (comme dans le texte original)- Production de texte : continuation d'une histoire (écriture spontanée)- Liste de curiosités sur le texte scientifique lu pour la production d'un feuillet explicatif- Liste de curiosités sur les nouvelles lues pour la production d'affiches informatives- Liste d'activités de maison / marché / fête / films favoris

4^e et 5^e années

Les enfants de ces années sont déjà alphabétisés et produisent des textes avec une plus grande autonomie. Le matériel didactique utilisé présente déjà un plus grand degré de complexité et il est assez productif d'introduire Internet pour aider les élèves avec les contenus scolaires. Il y a des classes en vidéo disponibles sur des sites et des plateformes virtuelles, que nous indiquerons sur les réseaux sociaux du Secrétariat de l'Éducation et qui peuvent être accessibles aux élèves.

La lecture continue à être d'une extrême importance pour les élèves de ces années. De cette façon, assurez-vous qu'ils lisent quotidiennement et lisez également avec eux. En plus d'être un moment fondamental d'apprentissage, cela aidera au renforcement des liens familiaux.

La production de textes est une autre activité essentielle dans cette phase scolaire. Les matériaux des élèves contiennent des propositions à réaliser par eux. Il est important que l'élève élabore des brouillons de ses productions textuelles et que le texte final soit écrit sur une feuille et conservé pour que le professeur puisse le lire lors du retour en classe.

Pour les autres matières, comme l'histoire, la géographie et les sciences, la routine d'études est aussi essentielle. Utilisez, à côté des matériaux disponibles pour l'étude, des plateformes virtuelles, des documentaires, des nouvelles dans les journaux et les différents textes qui circulent socialement. La routine qui doit être suivie par les élèves de 4^e et 5^e année est la même qu'indiquée pour les années antérieures, puisque la modification des activités réside dans la complexité des contenus présentés aux élèves.

Nous suggérons également ce qui peut être inclus :

Activité	Inclusion de
Lecture	<ul style="list-style-type: none">- Poèmes- Article de journaux- Texte scientifique- Rapport d'expérience- Bandes dessinées
Écriture	<ul style="list-style-type: none">- Indication d'un film ou livre à quelqu'un de la famille- Production d'un poème- Production d'un journal intime- Écriture de règles pour un nouveau jeu

Chaque famille a une routine différente, nous suggérons que les familles et les enfants remplissent le tableau ci-dessous à suivre avec la routine de la semaine. Il est recommandé que tous les vendredis ce tableau soit revu pour la semaine d'après. Au travail !

	MATIN	APRÈS-MIDI	SOIRÉE
Lundi			
Mardi			
Mercredi			
Jeudi			
Vendredi			

Nous vous rappelons que les activités physiques et artistiques sont aussi essentielles au développement des enfants. Stimulez la lecture, la production artistique, la danse, la musique, les activités ludiques et les jeux.

Voici un site internet de domaine public qui possède une vaste collection de textes qui peuvent aider les familles pour les moments de lecture et production de textes.



<http://www.dominiopublico.gov.br>

Enseignement Élémentaire – Dernières années et enseignement secondaire (collège)

Vous connaissez les rêves de l'élève dont vous êtes responsable ?

Vous savez s'il veut poursuivre des études à l'université, voyager dans un autre pays, vaincre la timidité ou travailler dans l'univers technologique ?

Si oui, les semaines à venir seront une chance parfaite pour parler d'avantage avec lui sur ce sujet, et aussi pour faire le lien, par exemple avec ce qui est enseigné dans le cours de mathématiques ou d'histoire et son projet de vie.

Si vous ne connaissez pas ses rêves et ses projets, soyez tranquille ! Vous allez découvrir ce qu'il souhaite pour le futur et comment l'école peut l'aider à y arriver !

Écrivez ici quelques rêves de l'étudiant dont vous êtes responsables

Quand un élève peut parler avec un adulte avec qui il vit pour accompagner ses études, il apprend beaucoup plus.

Dans les prochaines semaines, ceci sera encore plus important. Pour que vous soyez encore mieux préparé pour cette tâche, nous allons parler un peu sur comment les adolescents apprennent:

1. **Ils apprennent avec ce qu'ils vivent :** plus que d'apprendre seulement une théorie, l'adolescent va se connecter et apprendre plus avec ce qu'il expérimente. Imaginez que vous lui expliquez comment faire un gâteau. Quelle est la chance qu'il se rappelle des étapes le jour suivant. Maintenant, pensez à ce qui se passerait si vous faisiez un gâteau avec lui. Il est fort probable que l'élève s'en sorte mieux s'il doit de nouveau préparer le gâteau. Avec les matières enseignées à l'école, on peut faire la même chose. Par exemple, plutôt que d'écouter parler des pyramides d'Egypte, il est plus agréable pour l'élève de regarder un film dans lequel sont présentées ces constructions antiques.
2. **Ils apprennent avec les autres :** quand nous parlons des études, il est commun d'imaginer une personne assise, silencieuse qui lit et prend des notes. Et ceci est une des formes d'apprentissage. Nous pouvons étudier en groupe, en parlant, en enseignant et en apprenant avec les autres. Pour cette raison, nous

recommandons que les élèves créent des groupes sur des applications comme whatsapp avec au moins 3 autres élèves de sa classe. Une fois par semaine, chaque élève doit poster un problème de mathématique qu'il a créé et qu'il sait résoudre pour que ses amis le solutionnent. De plus, il doit envoyer des informations qu'il a lu et pour lesquelles il a la certitude qu'elles sont vraies pour une discussion dans le groupe.

Suggestion : *pourquoi ne pas créer vous aussi des groupes de communication avec d'autres parents d'élèves de l'école ? Vous pouvez échanger des idées, apprendre ensemble, parler des difficultés et même des feuilles de route d'étude qui ont été remises aux élèves !*

- 3. Ils apprennent de plusieurs manières :** Les jeunes sont assez dynamiques. Aussi, ne vous inquiétez pas s'ils alternent les activités. À un moment, ils peuvent être en train de lire, à un autre, ils peuvent regarder un film et ensuite, apprendre en jouant. Ce mouvement est essentiel pour maintenir leur intérêt. Et croyez-nous, il est possible d'apprendre avec chacune de ces activités. Si vous le pouvez, échangez avec lui sur ses souhaits en termes de méthode d'apprentissage au fur et à mesure des activités. On sait que faire des choix aide les jeunes à apprendre davantage!

À suivre, quelques orientations pratiques supplémentaires pour accompagner et apprendre avec l'élève durant les prochaines semaines :

- 1. Il ne s'agit pas de vacances :** Même si l'élève est à la maison, il est important que les activités scolaires soient réalisées et que le contact avec d'autres personnes lors de rencontres, dans des restaurants ou parcs (etc.) soit évité
- 2. Encouragez l'organisation d'une routine d'études :** l'élève recevra des feuilles de route. Établissez un moment de la semaine pour regarder ensemble quelles matières sont arrivées et pour créer un chronogramme sur leur apprentissage au cours de la semaine. À la fin de cette brochure, vous trouverez un exemple pour réussir à faire cela.

Qu'est-ce qu'une feuille de route d'étude ? C'est le mode d'emploi que l'élève doit suivre pour apprendre une matière. Il peut comprendre, par exemple, une liste d'exercices de mathématiques, une liste de questions de compréhension après la lecture d'un texte ou le visionnage d'un film, une expérience à réaliser.

- 3. Assurez-vous que l'élève étudie bien toutes les matières :** Il est probable qu'un élève qui n'aime pas les mathématiques laisse de côté les feuilles de route sur cette matière et préfère se consacrer à une autre matière. Vérifiez que toutes les matières aient bien été étudiées dans la semaine par l'élève. Dans le cas contraire, insistez sur l'importance de le faire.
- 4. L'ordre est important :** les feuilles de route ont été pensées dans un ordre précis, progressif. Ainsi, si les élèves sautent le contenu d'une semaine, ils risquent de ne pas comprendre celui de la semaine suivante. Expliquez-leur que c'est comme pour un feuilleton ou une série, si on manque un épisode, il est difficile de comprendre toute l'histoire. Faites bien attention à ce point et vérifiez bien que l'adolescent (e) suit l'ordre proposé.

-
5. **Établissez des horaires d'étude** : il est bien plus difficile d'organiser son temps quand on est à la maison. Le canapé et la télé sont à disposition. Pour éviter que l'élève ne réalise pas ses activités, établissez des horaires de début et fin de période d'étude.
 6. **On peut apprendre par internet** : de nombreux contenus seront mis à disposition on-line. Pour cela, l'élève aura besoin d'accéder à des plateformes digitales pour arriver aux contenus. Il est important de le soutenir, de l'encourager à télécharger le matériel et de créer des dossiers numériques pour une meilleure organisation et un apprentissage optimisé. N'oubliez pas que, même si vous recevez un matériel numérique, votre enfant pourra résoudre les problèmes et répondre aux activités dans un cahier.
 7. **Ne vous inquiétez pas si vous ne parvenez pas à répondre à toutes leurs questions** : si votre enfant vous demande une information que vous ne savez pas, proposez-lui de faire une recherche ensemble. Par ailleurs, n'oubliez pas qu'il y aura aussi des échanges avec des enseignants qui pourront vous apporter leur aide.
 8. **Encouragez votre enfant à voir un film, à lire un livre ou à écouter un programme audio** : l'idéal est d'associer ce qu'il a appris pendant la semaine à des livres, des films, des chansons ou des programmes audio. Cela permet de mieux apprendre et de rester motivé. Enfin, il est aussi possible d'échanger avec les camarades sur des groupes WhatsApp en leur indiquant des films ou des textes à lire.
 9. **Établissez des liens avec ce qui fait partie de la routine et du projet de vie de votre enfant** : les élèves ont souvent l'esprit tourné vers leurs futurs projets. Alors, que pensez-vous, par exemple, de joindre les projets de votre enfant au programme de mathématiques ? Il est tout à fait possible de lui montrer que ce qu'il apprend dans cette discipline lui sera utile pour calculer la somme d'argent dont il aura besoin pour suivre des études universitaires ou pour atteindre un de ses autres objectifs.
 10. **Certaines disciplines sont nouvelles** : pour ceux qui viennent de commencer la « 6^e année » (la première année du collège), l'école est pleine de nouveautés. C'est le cas également de la première année du lycée. Jusqu'à la « 9^e année » (la dernière année du collège), par exemple, il n'y a pas de programme de chimie. C'est alors important de porter un regard particulier sur ces nouvelles disciplines, pour que l'élève s'y familiarise.
 11. **Célébrez les conquêtes** : le jour où les objectifs sont atteints, célébrez ! Reconnaissez le travail bien fait.
 12. **Valorisez l'effort de votre enfant dans son apprentissage** : si votre enfant a, par exemple, des difficultés pour répondre à une série d'exercices de mathématiques, il est important de l'encourager pour qu'il poursuive son effort et qu'il trouve une autre manière de résoudre ses problèmes.
 13. **Restez proche de votre enfant** : suivre ses études est un signe de bienveillance et de préoccupation. Montrez-lui que vous êtes ensemble face à cette situation et qu'il peut compter sur vous. Essayez de transformer ces instants d'études passés ensemble en un moment agréable.

14. **Accédez aux canaux de communication de l'école** : de nombreuses annonces y seront faites. Il est important que vous soyez au courant, d'une part, des dates et de ce qui est à venir et d'autre part, des activités qui seront mises à disposition sur les plateformes.

Afin de vous aider, vous et votre enfant, à établir une routine d'études, nous vous donnons un exemple d'agenda d'activités. Vous pouvez remplir le tableau suivant avec les activités indiquées par l'école.

	MATIN	APRÈS-MIDI	SOIR
Lundi	Temps libre	Livre didactique d'Histoire ou Géographie ou Sciences (2 heures)	Lecture de contes ou de Chroniques
Mardi	Cahier SP « fait l'école » / de la Ville Mathématiques (2 heures)	Film et création d'un compte-rendu (3h30)	Temps libre
Mercredi	Cahier SP « fait l'école » / de la ville Portugais (2 heures)	Temps libre et/ou jeux	Lecture d'articles scientifiques
Jeudi	Temps libre	Livre didactique de Mathématiques ou Langue portugaise (2 heures)	Lecture de paroles de chansons ou poésie
Vendredi	Cahier SP « fait l'école »/de la Ville Sciences (2 heures)	Regarder un documentaire ou des interviews et rédaction d'un compte-rendu (2 heures)	Temps libre

Observation: Vous avez dû remarquer que différentes matières apparaissent dans le tableau d'exemple. Cela arrive car les élèves du Circuit de l'État de São Paulo travaillent avec le Cahier SP Faz Escola « Fait l'école » et ceux du Circuit municipal avec le Cahier da Cidade - « de la ville ». Ecole primaire.

Maintenant, c'est votre tour ! Membres de la famille et élèves, remplissez le tableau suivant :

	MATIN	APRÈS-MIDI	SOIR
Lundi			
Mardi			
Mercredi			
Jeudi			
Vendredi			

Bonne route dans cette phase d'études ! Vous remarquerez que l'organisation de la routine s'améliorera à chaque journée de travail effectué.

Éducation des Jeunes et des Adultes – EJA

En cette période, où les membres de la famille seront chez eux et que la routine des études sera réalisée entièrement là, les enfants, les adolescents et les adultes auront la possibilité de réfléchir sur les enseignements de chaque contenu scolaire.

L'action des adultes dans ce procédé de résolution des activités n'est pas simplement d'orienter.

Tout le monde apprend lorsque sont réalisées lesdites activités.

Réaliser toutes les activités indiquées pour les bébés, les enfants et les adolescents fera en sorte que les adultes soient en contact avec celles-ci et qu'ils continuent, eux aussi, à apprendre.

Lisez pour les plus petits, discutez du passé, passez du temps à regarder des photos d'une autre époque, enseignez-leur des jeux et apprenez vous-même des jeux « actuels », entre autres, ce sera un apprentissage pour tous.

Aux adultes, au-delà de tout ce qui a déjà été dit, il est recommandé qu'ils lisent différents types de textes, qu'ils conignent des productions significatives (listes, tâches, livres à lire, films que vous souhaitez regarder) et qu'ils soient au plus proche des élèves de la maison, afin que toutes les activités réalisées avec leur aide soient également un apprentissage en commun.

Il est important de savoir !

Comptez sur le soutien des professionnels de l'éducation. Les chaînes officielles apporteront toujours des conseils et des informations sur les références par rapport à l'école. Suivez et partagez des informations officielles avec vos camarades / autres membres de la famille.



Toute cette publication peut être partagée (copie et redistribution du matériel sur tout support et format) et adaptée (reformulée, transformation et création à partir du matériel dans un but non commercial), le crédit d'auteur et les éventuels changements dans l'oeuvre doivent être cités. Les droits à l'image, la protection de la vie privée et les droits moraux peuvent limiter l'utilisation de ce matériel, et nécessitent des autorisations d'utilisation.

Le Secrétariat municipal de l'éducation de Sao Paulo recourt à divers moyens pour localiser les porteurs de droits d'auteur afin de solliciter leur autorisation pour les publications du contenu intellectuel des tiers en vue de respecter la législation en vigueur. En cas de doute ou d'erreur dans l'attribution d'une oeuvre citée dans ce document, la SME (Secrétariat municipal de l'éducation de Sao Paulo) s'engage à publier les modifications qui s'imposent le plus tôt possible.

Disponible: <educacao.sme.prefeitura.sp.gov.br>

Consultez la collection photographique disponible au Mémorial de l'Éducation Municipale du Secrétariat Municipal de Sao Paulo .
educacao.sme.prefeitura.sp.gov.br/Memorial-da-Educacao-Municipal
Tel.: 11 5080-7301 e-mail: smecopedmemorialeducacao@sme.prefeitura.sp.gov.br

Design: SME | COPED | Múltiplos | Criação e Arte

Code du Mémoire Documentaire: SME72/2020



| Secretaria da Educação

